

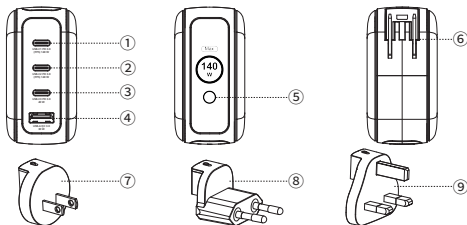


Průvodce rychlým startem
Stručný Návod
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
快速入門指南

Verbatim Mini GaN nabíječka 1r 140W
s displejem
(EU/UK/US)

Mini GaN nabíjačka Verbatim140W
s displejom
(EU/UK/US)

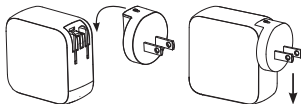
Jak to funguje



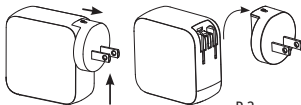
1. USB-C1 port PD 3.0
2. USB-C2 port PD 3.0
3. USB-C3 port PD 3.0
4. USB-A port QC 3.0
5. Displej s dotykovým tlačítkem
6. PKolík pro připojení zástrčky
7. US zástrčka
8. EU zástrčka
9. UKzástrčka

A) Použití nabíječky s US zástrčkou

Umístěte US zástrčku s konektorem na horní část kolíku a zatlačte ji dolů, dokud nezaklapne na místo

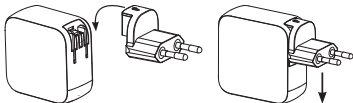


US zástrčka má zajišťovací tlačítko. Chcete-li ji z nabíječky vyjmout, stiskněte tlačítko a jemně vytáhněte zástrčku ven.

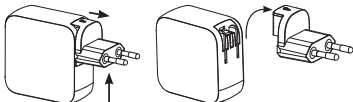


B) Použití nabíječky s EU zástrčkou

Umístěte EU zástrčku s konektorem na horní část kolíku a zatlačte ji dolů, dokud nezaklapne na místo.

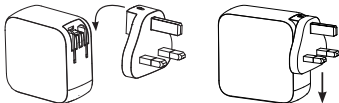


EU zástrčka má zajišťovací tlačítko. Chcete-li ji z nabíječky vyjmout, stiskněte tlačítko a jemně zástrčku vytáhněte.



C) Použití nabíječky s UK zástrčkou

Umístěte UK zástrčku s konektorem na horní část kolíku a zatlačte ji dolů, dokud nezaklapne na místo.



UK zástrčka má zajišťovací tlačítko. Chcete-li ji z nabíječky vyjmout, stiskněte tlačítko a jemně zástrčku vytáhněte.



Připojení



Nyní můžete připojit GaN nabíječku do zásuvky a zapojit své kabely a zařízení.

Informace na displeji

1. Připojte nabíječku do AC zásuvky. Displej zobrazí logo V přibližně na 3 sekundy.



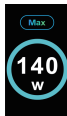
2. Když je nabíječka v provozu, displej zobrazí maximální výkon.



3. Displej bude 17 sekund blikat logem „V“. Pokud nabíječka zůstane nečinná, displej se automaticky vypne.

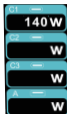


4. Při používání nabíječky displej zobrazuje maximální výstupní výkon.t.



5. Displej je vybaven dotykovým tlačítkem. Stisknutím můžete přepínat mezi následujícími režimy zobrazení.

Individuální výstup portu – Zobrazuje výstup každého portu samostatně..



6. Stiskněte znovu pro zobrazení celkového výkonu – kombinovaného výkonu ze všech portů.



Informace na displeji

7. Stiskněte znovu pro zobrazení stavu nabíjení – aktuální nabíjecí aktivita:

- Eco Cool označuje provoz při nízké teplotě, pod 30 W.
- Turbo Boost označuje vysoce výkonný provoz, nad 30 W.



8. Stiskněte tlačítko znovu pro zobrazení celkové doby nabíjení.



9. Po odpojení nabíjecích zařízení bude displej blikat logem 'V' po dobu 20 sekund, než se vypne.



10. Chcete-li otočit displej o 180 stupňů, stiskněte a podržte dotykové tlačítko po dobu 3 sekund. Opakujte pro návrat do původní



Bezpečnostní pokyny

- Chraňte výrobek před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte jej pouze v suchých místnostech.
- Neupustte výrobek a nevystavujte jej silným nárazům.
- Nepoužívejte výrobek mimo rozsah elektrických hodnot uvedených ve specifikacích.
- Výrobek používejte pouze k určenému účelu.
- Stejně jako všechny elektrické výrobky by měl být tento přístroj uchováván mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte výrobek v bezprostřední blízkosti topidel, jiných zdrojů tepla ani na přímém slunečním světle.
- Obal uchovejte pro případné pozdější použití. Obsahuje důležité informace.
- Výrobek je určen pouze pro použití uvnitř budov.
- Výrobek používejte pouze za mírných klimatických podmínek (0 °C až 35 °C, vlhkost pod 80 %).
- Nepoužívejte výrobek v oblastech, kde nejsou povolena elektronická zařízení.
- Nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí a chraňte jej před stříkající vodou

Varování při používání

Riziko úrazu elektrickým proudem

- Neotvírejte zařízení a nepokračujte v jeho používání, pokud je poškozené.
- Před připojením zařízení zkontrolujte, zda je vhodné pro napětí / frekvenci sítě dostupné v dané zemi.
- Neprovozujte výrobek nepřetržitě, protože k tomu není určen.
- Nepokračujte v používání výrobku, pokud je viditelně poškozen.
- Výrobek není určen pro použití s jinými adaptéry

Péče a údržba

- Před čištěním a během delších období nepoužívání odpojte zařízení od elektrické sítě.
- Provozujte výrobek pouze ze zásuvky, která je pro toto zařízení schválena. Zařízení zapojujte přímo do adaptéru a adaptér přímo do zásuvky.
- Chcete-li adaptér odpojit, nejprve odpojte všechna zařízení z adaptéru a teprve poté vyjměte adaptér ze zásuvky.

Specifikace

Vstupní napětí: AC 100-240V 50/60Hz 2.8 A max.

- USB-C1 PD 3.0 (s podporou PPS) výstup: 5 V - 11 V $\Rightarrow$ 4.5 A, 5 V - 21 V $\Rightarrow$ 5 A, 5 V $\Rightarrow$ 3 A, 9 V $\Rightarrow$ 3 A, 15 V $\Rightarrow$ 3 A, 20 V $\Rightarrow$ 5 A, 28 V $\Rightarrow$ 5 A (140 W max.)
- USB-C2 PD 3.0 (s podporou PPS) výstup: 5 V - 11 V $\Rightarrow$ 4.5 A, 5 V - 21 V $\Rightarrow$ 5 A, 5 V $\Rightarrow$ 3 A, 9 V $\Rightarrow$ 3 A, 15 V $\Rightarrow$ 3 A, 20 V $\Rightarrow$ 5 A, 28 V $\Rightarrow$ 5 A (140 W max.)
- USB-C3 PD 3.0 výstup: 5 V $\Rightarrow$ 3 A, 9 V $\Rightarrow$ 3 A, 15 V $\Rightarrow$ 2.65 A, 20 V $\Rightarrow$ 2 A (40 W max.)
- USB-A QC 3.0 výstup: 5 V $\Rightarrow$ 3 A, 9 V $\Rightarrow$ 2 A, 12 V $\Rightarrow$ 2.5 A (30 W max.)
- USB-C1 + USB-C2 výstup: 70 W + 70 W
- USB-C1 + USB-C3 výstup: 100 W + 40 W
- USB-C1 + USB-A výstup: 100 W + 30 W
- USB-C2 + USB-C3 výstup: : 100 W + 40 W
- USB-C2 + USB-A výstup: 100 W + 30 W
- USB-C3 + USB-A výstup: 24 W sdílení
- USB-C1 + USB-C2 + USB-C3 výstup: 65 W + 45 W + 30 W
- USB-C1 + USB-C2 + USB-A výstup: 65 W + 45 W + 30 W
- USB-C1 + (USB-C3 + USB-A) výstup: 100 W + 24 W max. sdílení (USB-C3 + USB-A)
- USB-C2 + (USB-C3 + USB-A) výstup: 100 W + 24 W max. sdílení (USB-C3 + USB-A)
- USB-C1 + USB-C2 + (USB-C3 + USB-A) výstup: 65 W + 45 W + 24 W max. share (USB-C3 + USB-A)
- Total výstup: : 140 W max.
- Ochrana proti zkratu na výstupu: V případě zkratu se nabíjení zastaví, aby byla vaše zařízení chráněna.
- Ochrana proti přepětí
- Ochrana proti nadproudu
- Ochrana proti přehřátí
- Materiál krytu: plast, nehořlavý materiál PC
- Rozměry (D $\times$ Š $\times$ V): 71.5 x 36.5 x 71.5mm
- Hmotnost: 40g

Podmínky omezené záruky Verbatim

Společnost Verbatim zaručuje, že tento výrobek bude po dobu 2 let od data zakoupení prostý vad materiálu a zpracování.

Tato záruka se nevztahuje na baterie.

Pokud bude během záruční doby zjištěno, že je výrobek vadný, bude vám bezplatně vyměněn.

Můžete jej vrátit spolu s původním pokladním dokladem do místa zakoupení nebo kontaktovat společnost Verbatim.

Výmena výrobku je vaším jediným nárokem vyplývajícím z této záruky. Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebení ani na poškození způsobené abnormálním používáním, nesprávným použitím, zanedbáním, nehodou nebo jakoukoli nekompatibilitou či špatným výkonem v důsledku konkrétního použitého softwaru nebo hardwaru.

VERBATIM NENESE ODPOVĚDNOST ZA ZTRÁTU DAT ANI ZA ŽÁDNÉ NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ NEBO ZVLÁŠTNÍ ŠKODY, AŽ UŽ VZNIKNOU JAKÝMKOLI ZPŮSOBEM, V DŮSLEDKU PORUŠENÍ ZÁRUK NEBO JINAK.

Tato záruka vám poskytuje specifická zákonná práva a můžete mít také další práva, která se liší stát od státu nebo zemi od země.

Poznámka

Společnost Verbatim může kdykoli upravit obsah této uživatelské příručky bez předchozího upozornění.

Práva

Copyright © 2026 Verbatim.

Žádná část tohoto dokumentu nesmí být reprodukována v jakékoli formě ani žádnými prostředky a pro jakýkoli účel bez předchozího písemného souhlasu společnosti Verbatim.

Všechna práva vyhrazena.

Upozornění WEEE

TSměrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE), která vstoupila v platnost jako evropský zákon dne 13. února 2003, přinesla zásadní změny v nakládání s elektrickým zařízením na konci jeho životnosti.



Logo WEEE (zobrazené vlevo) na produktu nebo jeho obalu označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným domácím odpadem.

Pro více informací o likvidaci, zpětném získávání a sběrných místech elektroodpadu kontaktujte prosím místní komunální službu nakládání s odpady nebo obchod, kde jste zařízení zakoupili.

Prohlášení o shodě

Značka: Verbatim

Kategorie produktu: Nabíječka

Product: 30240 Verbatim Mini GaN Charger 140W with Display



Prohlášení o shodě

Předměty tohoto prohlášení jsou ve shodě s požadavky stanovenými ve směrnici Rady o sbližování právních předpisů členských států:

Směrnice:

Elektromagnetická kompatibilita: 2014/30/EU

Nízké napětí: 2014/35/EU

Obecná bezpečnost výrobků: 2001/95/EU

Směrnice RoHS: 2011/65/EU

Příloha II: 2015/863/EU

Zkušební normy:

EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN 61000-3-2:2019+A2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 62386-1:2020+A11:2020

Shoda s RoHS

Tento výrobek je v souladu se směrnicí 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 18. prosince 2006 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) a jejími následnými změnami.

Látky vzbuzující mimořádné obavy (SVHC), včetně 253 látek uvedených na kandidátní listině ke dni 4. ledna 2026, nejsou v této produktové řadě přítomny nad povolenými úrovněmi.

Omezení látek:

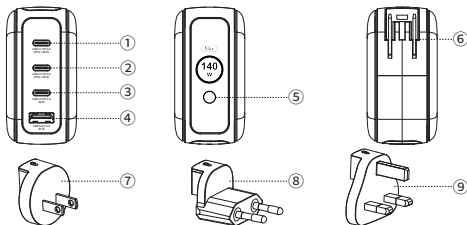
koncentraceKadmium a jeho sloučeniny (Cd)	0.01%
Rtuť a její sloučeniny (Hg)	0.1%
Olovo a jeho sloučeniny (Pb)	0.1%
Šestimocný chrom a jeho sloučeniny (Cr ⁶⁺)	0.1%
Polybromované bifenyly (PBB)	0.1%
Polybromované difenylétery (PBDE)	0.1%
Bis(2-ethylhexyl)ftalát (DEHP)	0.1%
Benzylbutylftalát (BBP)	0.1%
Dibutylftalát (DBP)	0.1%
Diisobutylftalát (DIBP)	0.1%

This declaration is the responsibility of the manufacturer.



Hussin Diraki Vice President Operations & QA; Eschborn, 10. ledna 2026

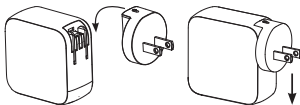
Ako to funguje



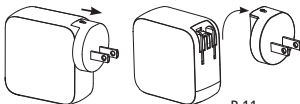
1. Port USB-C1 PD 3.0
2. Port USB-C2 PD 3.0
3. Port USB-C3 PD 3.0
4. Port USB-A QC 3.0
5. Displej s dotykovým tlačidlom
6. Kontaktný kolík na konektor
7. US-zástrčka
8. EU-zástrčka
9. UK-zástrčka

A) Použitie nabíjačky s US zástrčkou

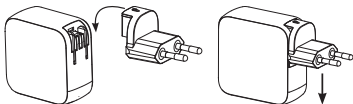
Nasadíte US zástrčku s konektorom na kolík a zatlačíte ju nadol, kým nezapadne



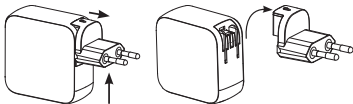
US zástrčka má uzamykacie tlačidlo. Na jej odstránenie z nabíjačky stlačte tlačidlo a opatrne vytiahnite zástrčku..



US zástrčka má uzamykacie tlačidlo. Na jej odstránenie z nabíjačky stlačte tlačidlo a opatrne vytiahnite zástrčku.

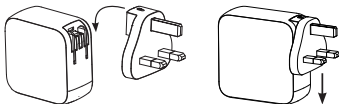


EU zástrčka má uzamykacie tlačidlo. Na jej odstránenie z nabíjačky stlačte tlačidlo a opatrne vytiahnite zástrčku.

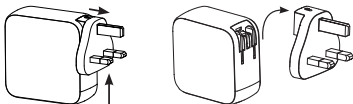


C) Použitie nabíjačky s UK zástrčkou

Nasadíte UK zástrčku s konektorom na kolík a zatlačíte ju nadol, kým nezapadne



UK zástrčka má uzamykacie tlačidlo. Na jej odstránenie z nabíjačky stlačte tlačidlo a opatrne vytiahnite zástrčku.



Pripojenie



Teraz môžete zapojiť GaN nabíjačku do zásuvky a pripojiť svoje káble a zariadenia.

Displejové informácie

1. Zasuňte nabíjačku do AC zásuvky. Displej zobrazí približne na 3 sekundy logo V.



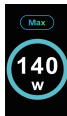
2. Keď je nabíjačka v používaní, displej zobrazuje maximálny výstupný výkon.



3. Displej bliká 17 sekúnd s logom 'V'. Ak nabíjačka zostane v nečinnosti, displej sa automaticky vypne



4. Keď sa nabíjačka používa, displej zobrazuje maximálny výstupný výkon.



5. Displej je vybavený dotykovým tlačidlom. Stlačte ho, aby ste prepínali medzi nasledujúcimi režimami zobrazenia.

- Výstup jednotlivého portu – zobrazuje výkon každého portu samostatne.



6. Stlačte znova, aby sa zobrazil celkový výstupný výkon – kombinovaný výkon všetkých portov.



Displejové informácie

7. Stlačte znova, aby sa zobrazil stav nabíjania – aktuálny priebeh nabíjania:
- Eco Cool zobrazuje prevádzku pri nízkej teplote pod 30 W
 - Turbo Boost zobrazuje vysokovýkonnú prevádzku nad 30 W



8. Stlačte tlačidlo znova, aby sa zobrazil celkový čas nabíjania.



9. V pohotovostnom režime bliká displej 20 sekúnd logo „V“, ak nie je pripojené žiadne zariadenie



10. Ak chcete otočiť displej o 180 stupňov, podržte dotykové tlačidlo stlačené počas 3 sekúnd. Opakujte postup, aby ste sa vrátili k pôvodnej orientácii.



Bezpečnostné pokyny

- Chráňte výrobok pred nečistotami, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho iba v suchých miestnostiach.
- Nepúšťajte výrobok na zem a nevystavujte ho silným nárazom.
- Nepoužívajte výrobok mimo výkonové limity uvedené v špecifikáciách.
- Používajte výrobok len na účel, na ktorý je určený.
- Rovnako ako pri všetkých elektrických zariadeniach musí byť aj tento výrobok

Bezpečnostné pokyny

uchovávaný mimo dosahu detí.

- Nepoužívajte výrobok v bezprostrednej blízkosti kúrenia, iných zdrojov tepla alebo na priamom slnečnom svetle.
- Obal uchováajte na bezpečnom mieste pre prípad, že bude v budúcnosti potrebný – obsahuje dôležité informácie.
- Výrobok je určený iba na použitie v interiéri.
- Používajte výrobok len za miernych klimatických podmienok (0 °C – 35 °C, vlhkosť pod 80 %).
- Nepoužívajte výrobok v priestoroch, kde nie sú elektronické zariadenia povolené.
- Nepoužívajte výrobok vo vlhkom prostredí a vyhýbajte sa striekajúcej vode.

Varovanie

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Neotvárajte zariadenie a nepokračujte v jeho používaní, ak je poškodené.
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či je vhodné pre napätie / frekvenciu elektrickej siete v danej krajine.
- Neprevádzkujte výrobok nepretržite, pretože na to nie je určený.
- Nepokračujte v používaní výrobku, ak je viditeľne poškodený.
- Výrobok nie je určený na prevádzku s inými adaptérmí.

Starostlivosť a údržba

- Pred čistením alebo počas dlhších období nepoužívania odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Prevádzkujte výrobok iba zo zásuvky, ktorá je pre toto zariadenie schválená. Zariadenie pripájajte priamo k adaptéru a adaptéru priamo do zásuvky.
- Ak chcete adaptéru odpojiť, najprv odpojte všetky zariadenia z adaptéra a potom adaptéru vyberte zo zásuvky..

Špecifikácie

- Vstupné napätie: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 2,8 A max.
- USB-C1 PD 3.0 ((podpora PPS) výstup: 5 V - 11 V = 4,5 A, 5 V - 21 V = 5 A, 5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 15 V = 3 A, 20 V = 5 A, 28 V = 5 A (140 W max.))
- USB-C2 PD 3.0 (podpora PPS) výstup: 5 V - 11 V = 4,5 A, 5 V - 21 V = 5 A, 5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 15 V = 3 A, 20 V = 5 A, 28 V = 5 A (140 W max.))
- USB-C3 PD 3.0 výstup: 5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 15 V = 2.65 A, 20 V = 2 A (40 W max.)
- USB-A QC 3.0 výstup: 5 V = 3 A, 9 V = 2 A, 12 V = 2,5 A (max. 30 W)
- USB-C1 + USB-C2 výstup: 70 W + 70 W
- USB-C1 + USB-C3 výstup: 100 W + 40 W
- USB-C1 + USB-A výstup: 100 W + 30 W
- USB-C2 + USB-C3 výstup: 100 W + 40 W
- USB-C2 + USB-A výstup: 100 W + 30 W
- USB-C3 + USB-A výstup: 4 W max. geteilt
- USB-C1 + USB-C2 + USB-C3 výstup: 65 W + 45 W + 30 W
- USB-C1 + USB-C2 + USB-A výstup: 65 W + 45 W + 30 W
- USB-C1 + (USB-C3 + USB-A) výstup: 100 W + 24 W max. zdieľané (USB-C3 + USB-A)
- USB-C2 + (USB-C3 + USB-A) výstup: 100 W + 24 W max. zdieľané (USB-C3 + USB-A)
- USB-C1 + USB-C2 + (USB-C3 + USB-A) výstup: 65 W + 45 W + 24 W max. geteilt (USB-C3+USB-A)
- Celkový výkon: max. 140 W
- Ochrana proti skratu na výstupe: V prípade skratu sa nabíjanie zastaví, aby sa vaše zariadenia chránili.
- Ochrana proti prepätiu
- Ochrana proti nadprúdu
- Ochrana proti prehriatiu
- Materiál krytu: plast, nehorľavý PC materiál
- Rozmery: (D × Š × V): 71,5 x 36,5 x 71,5 mm
- Hmotnosť: 340 g

Obmedzené záručné podmienky spoločnosti Verbatim

Spoločnosť Verbatim zaručuje, že výrobky sú po dobu 2 rokov od dátumu nákupu bez materiálových a výrobných väd.

Batérie sú z tejto záruky vylúčené.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby preukáže ako chybný, bude vám bezplatne vymenený.

Výrobok môžete vrátiť v mieste nákupu po predložení pôvodného dokladu o kúpe alebo kontaktovať spoločnosť Verbatim.

Jediným nárokom vyplývajúcim z tejto záruky je výmena produktu.

Táto záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie ani na poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, zanedbaním, nehodou, nekompatibilitou alebo nesprávnou funkciou v dôsledku použitého počítačového softvéru alebo hardvéru.

VERBATIM NENESE ZODPOVEDNOSŤ ZA STRATU DÁT ANI ZA NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ ALEBO MIMORIADNE ŠKODY, či už spôsobené porušením záručných povinností alebo z iných dôvodov.

Táto záruka vám poskytuje určité zákonné práva.

Môžete mať aj ďalšie práva, ktoré sa líšia od štátu k štátu alebo od krajiny ku krajine.

Poznámka

Spoločnosť Verbatim je oprávnená kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť obsah tejto užívateľskej príručky.

Práva

Autorské právo © 2026 Verbatim. Žiadna časť tohto dokumentu nesmie byť v akejkoľvek forme ani akýmkoľvek prostriedkami reprodukována na akýkoľvek účel bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti Verbatim.

Všetky práva vyhradené.

Všetky ostatné značky a názvy produktov uvedené v tomto dokumente sú vlastníctvom ich príslušných majiteľov.

Upozornenie WEEE

Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE), ktorá nadobudla účinnosť 13. februára 2003 ako európsky právny predpis, priniesla zásadnú zmenu v spôsobe nakladania s elektrickými zariadeniami na konci ich životnosti.



Logo WEEE (pozri vľavo) uvedené na produkte alebo jeho obale označuje, že tento produkt sa nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom.

Ďalšie informácie o likvidácii, recyklácii a zberných miestach pre elektronický a elektrický odpad získate u vášho miestneho poskytovateľa služieb odvozu odpadu alebo v predajni, kde ste zariadenie zakúpili..

Poistenie dodržiavania zákonných predpisov

Značka: Verbatim

Kategória produktu: Nabíjačka

Produkt: 30240 Verbatim Mini-GaN-Ladegerät 140 W mit Display



Vyhlásenie o zhode

Nižšie uvedené produkty v tomto vyhlásení sú v súlade s požiadavkami smerníc Rady na zosúladenie právnych predpisov členských štátov:

Smernice:

Elektromagnetická kompatibilita: 2014/30/EU

Ochrana nízkeho napätia (LVD): 2014/35/EU

Všeobecná bezpečnosť výrobkov: 2001/95/EU

Smernica RoHS: 2011/65/EU

Príloha II: 2015/863/EU

Testovacie normy:

EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN 61000-3-2:2019+A2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 62386-1:2020+A11:2020

Dodržiavanie smernice RoHS

Tento produkt je v súlade so smernicou 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 18. decembra 2006 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS) a jej následnými zmenami. Látky vzbudzujúce mimoriadne obavy (SVHC), vrátane 253 látok uvedených v kandidátskom zozname zo dňa 4. januára 2026, nie sú v tejto produktovej rade obsiahnuté nad povolenými hodnotami.

Obmedzenia látok:

Kadmium a jeho zlúčeniny (Cd)	0,01%
Ortuť a jej zlúčeniny (Hg)	0,1%
Olovo a jeho zlúčeniny (Pb)	0,1%
Šesťmocný chróm a jeho zlúčeniny (Cr6+)	0,1%
Polybromované bifenyly (PBB)	0,1%
Polybromované difenylétery (PBDE)	0,1%
Bis(2-etylhexyl)ftalát (DEHP)	0,1%
Benzylbutylftalát (BBP)	0,1%
Dibutylftalát (DBP)	0,1%
Diizobutylftalát (DIBP)	0,1%

Táto deklarácia je v zodpovednosti výrobcu.



Hussin Diraki

Viceprezident pre prevádzku a zabezpečenie kvality
Eschborn, 10. januára 2026.

(EN) To download the user manual, access frequently asked questions or contact the Verbatim support team, please go to – www.verbatim.com/support.

(F) Pour télécharger le manuel d'utilisation, accéder aux questions fréquemment posées ou contacter l'équipe d'assistance Verbatim, veuillez vous rendre sur – www.verbatim.com/support.

(DE) Um die Betriebsanleitung herunterzuladen, auf häufig gestellte Fragen zuzugreifen oder das Verbatim-Supportteam zu kontaktieren, gehen Sie bitte auf – www.verbatim.com/support.

(NL) Om de gebruikershandleiding te downloaden, veegestelde vragen te raadplegen of contact op te nemen met het Verbatim-ondersteuningsteam, gaat u naar – www.verbatim.com/support.

(IT) Per scaricare il manuale utente, vedere le risposte alle domande più frequenti o contattare il team di Assistenza Verbatim, visita la pagina – www.verbatim.com/support.

(ES) Para descargar el manual de usuario, acceder a las preguntas más frecuentes o ponerse en contacto con el equipo de asistencia de Verbatim, visite – www.verbatim.com/support.

(PT) Para descarregar o manual do utilizador, aceder às perguntas mais frequentes ou contactar a equipa de apoio Verbatim, por favor vá a – www.verbatim.com/support.

(PL) Aby pobrać instrukcję obsługi, uzyskać odpowiedzi na często zadawane pytania lub skontaktować się z zespołem pomocy technicznej, proszę przejść na stronę www.verbatim.com/support.

(RU) Чтобы загрузить руководство пользователя, ознакомиться с часто задаваемыми вопросами или связаться со службой поддержки Verbatim, перейдите по адресу – www.verbatim.com/support.

(CZ) Chcete-li si stáhnout uživatelskou příručku, získat přístup k často kladeným otázkám nebo kontaktovat tým podpory společnosti Verbatim, přejděte na stránku – www.verbatim.com/support.

(HU) A felhasználói kézikönyv letöltéséhez, a gyakran ismételt kérdések eléréséhez vagy a Verbatim ügyfélszolgálatával való kapcsolatfelvételhez kérjük, látogasson el a www.verbatim.com/support weboldalra.

(HR SR) Za preuzimanje korisničkog priručnika, pristupite često postavljanim pitanjima ili kontaktirajte Verbatim tim za podršku, idite na – www.verbatim.com/support.

(SK) Ak si chcete stiahnuť používateľskú príručku, získať prístup k často kladeným otázkam alebo kontaktovať tím podpory spoločnosti Verbatim, prejdite na – www.verbatim.com/support.

(RO) Pentru a descărca manualul de utilizare, pentru a accesa întrebările frecvente sau pentru a contacta echipa de asistență Verbatim, vă rugăm să accesați – www.verbatim.com/support.

(TR) Kullanım kılavuzunu indirmek, sık sorulan sorulara erişmek veya Verbatim destek ekibiyle iletişime geçmek için lütfen şu adrese gidin – www.verbatim.com/support.

(TC) 關於常見問題的解答，可以下載產品使用手冊或聯繫Verbatim的支援團隊，請登入 – www.verbatim.com/support。

(SC) 关于常見問題的解答，可以下載產品使用手冊或联系Verbatim的支持團隊，請登入 – www.verbatim.com/support。

(KO) 사용 설명서 다운로드, 자주 묻는 질문 확인 또는 버바팀 지원팀에 직접 문의하시려면 www.verbatim.com/support 로 접속하십시오.

(JP) ユーザーマニュアルのダウンロード、よくあるご質問、サポート情報については、www.verbatim.com/support をご参照ください。



www.verbatim.com

- EUROPE/MIDDLE EAST/AFRICA/INDIA: Verbatim GmbH, Düsseldorf StraÙe 13, 65760 Eschborn, Germany
- AMERICAS: USA Verbatim Americas LLC, Charlotte, NC 28262
- AUSTRALIA/ NEW ZEALAND: Verbatim Australia Pty Ltd, 36-40 Pacific Drive Keysborough, Victoria, 3173 Australia
- ASIA: Verbatim Hong Kong Ltd, Unit 701, 7/F, Tower 2, South Seas Centre, 75 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
- Japan: Verbatim Japan LTD., 2-15-4 Kandatsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0048, Japan

